|  |  |
| --- | --- |
| 한국어 | Tiếng Việt |
| 5월 5일까지 | Đến ngày 5 tháng 5 |
| 종전보다 다소 완화된 형태로  사회적거리 두기 계속 추진합니다 | Trong trạng thái thuyên giảm hơn trước đây chút ít tiếp tục xúc tiến giãn cách xã hội |
| 실외-분산시설 | Bên ngoài - khu phân tán |
| 공공시설 중 국립공원, 자연휴양림 등  방역수칙 마련을 전제로 단계적으로 운영 재개 | Trong số các cơ sở công cộng như công viên quốc gia, khu nghỉ dưỡng thiên nhiên v.v. triển khai vận hành từng bước theo tiền đề chuẩn bị các qui tắc phòng dịch |
| 실외-밀집 시설 | Bên ngoài - khu tập trung dày đặc |
| ‘무관중 프로야구’와 같이 '분산’ 조건을 달성할 수 있는 경우  제한적으로 운영 재개 | Trường hợp đạt điều kiện ‘phân tán’ giống như ‘Đấu bóng chày không khán giả’ thì triển khai thực hiện cách hạn chế |
| 민간부분 | Bộ phận dân sự |
| 필수적인 시험 등 불가피한 경우  방역지침을 준수하는 범위에서 제한적으로 시행 허용 | Trường hợp bất khả kháng như bắt buộc thi cử thì cho phép thực hiện cách hạn chế trong phạm vi tuân thủ chỉ thị phòng dịch |
| 유흥시설, 일부 생활체육시설, 학원, 종교시설 등 기존 행정명령 유지,  운영 중단 권고에서 운영 자제 권고로 조정 | Đối với các khu vui chơi giải trí, một số cơ sở thể dục đời sống, lớp học ngoài giờ, cơ sở tôn giáo v.v. thì vẫn theo lệnh hành chính trước đây, nhưng sửa đổi từ khuyến cáo ngưng hoạt động thành khuyến cáo tự hạn chế hoạt động |
| 여성가족부 | Bộ phụ nữ gia đình |
| 이 번역은 다누리콜센터1577-1366에서 하였습니다. | Nội dung trên do tổng đài Danuri 1577-1366 biên dịch |